



PORSCHE

# EWG-Übereinstimmungsbescheinigung (COC-Papier)

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Zulassung Ihres Porsche Fahrzeuges in der EU stellen wir Ihnen gerne ein COC-Duplikat aus. Voraussetzung hierfür ist, dass eine EG-Typgenehmigung für das Fahrzeug erteilt wurde (in der Regel ab Baujahr 1996). Das COC-Duplikat ist ein amtlich anerkanntes Zulassungsdokument für Fahrzeuge, die für den europäischen Markt gebaut wurden. Mit dem COC-Duplikat kann das Fahrzeug in der EU zugelassen werden.

Bitte beachten Sie, dass die Bearbeitungszeit in der Regel ca. 4-6 Wochen in Anspruch nimmt.

Für die Erstellung eines COC-Duplikats benötigen wir von Ihnen:

1. Ein vollständig ausgefülltes und unterzeichnetes Antragsformular
2. Eine Kopie des Fahrzeugbriefes oder einer Zulassungsbescheinigung
3. Einen Eigentumsnachweis in Form eines Kaufvertrags, sowie eine Vollmacht, falls das COC-Duplikat im Auftrag eines Dritten beantragt wird.

**Bitte beachten Sie, dass ohne einen Eigentumsnachweis eine Bearbeitung nicht möglich ist.**

2.1 Prüfverfahren: ETC (falls zutreffend)

CO<sub>2</sub>: mg/kWh NO<sub>x</sub>: mg/kWh NMHC: mg/kWh  
 THC: mg/kWh CH<sub>4</sub>: mg/kWh Partikel: mg/kWh

2.2 Prüfverfahren: WHTC (EURO VI)

CO<sub>2</sub>: mg/kWh NO<sub>x</sub>: mg/kWh NMHC: mg/kWh  
 THC: mg/kWh CH<sub>4</sub>: mg/kWh NH<sub>3</sub>: mg/kWh  
 Partikelmasse: mg/kWh Partikelzahl: x10<sup>6</sup> /kWh m<sup>-1</sup>

48.1. Rauch (korrigierter Wert des Absorptionskoeffizienten): m<sup>-1</sup>

49. CO<sub>2</sub>-Emissionen/Kraftstoffverbrauch/Stromverbrauch:

1. Alle Antriebsarten außer reinen Elektrofahrzeugen

	CO <sub>2</sub> -Emissionen	Kraftstoffverbrauch
Innerorts	XXXX g/km	XXXX l/100 km
Außerorts	XXXX g/km	6.3 l/100 km
Kombiniert	XXXX g/km	6.2 l/100 km
Gewichtel, kombiniert	g/km	l/100 km

2. Reine Elektrofahrzeuge und extern aufladbare Hybridelektrofahrzeuge  
 Stromverbrauch (gewichtel, kombiniert): Wh/km  
 Elektrische Reichweite: km

3. Fahrzeug mit Okoinnovation(en) ausgestattet: **nein**

3.1. Allgemeiner Code der Okoinnovation(en):

3.2. Gesamt Einsparungen von CO<sub>2</sub>-Emissionen durch die Okoinnovationen:  
 Benzin/Diesel: g/km Gas: g/km Sonstige: g/km

**Verschiedenes**

51. Bei Fahrzeugen mit besonderer Zweckbestimmung:

52. Anmerkungen:  
 #NO 6:1805#NO 7:1294#NO 35:V:235/45R18 94V M+S#Jx18/ET57#H:265/45R18 131V M+S#Jx18/ET47#H:235/40R21 92V M+S#Jx19/ET57#H:265/40R21 98 V M+S#9,5Jx19/ET45#H:235/35ZR20(88Y)#6Jx20/ET57#H:265/35ZR20(95Y)#9,5Jx20/ET45#H:235/35ZR20(86Y)#6,5Jx20/ET57#H:265/35ZR20(95Y)#10Jx20/ET57#H

**EG-Übereinstimmungsbescheinigung**  
 gültig für vollständige Fahrzeuge

Der Unterzeichner Heinz Alexy (Leiter Produktionssteuerung) bestätigt hiermit dass das unten bezeichnete Fahrzeug

0.1. Fabrikmarke: **PORSCHE**

0.2. Typ: **981**  
 Variante: **CR**  
 Version: **XXXXX**

0.2.1. Handelsbezeichnung: **Cayman**

0.4. Fahrzeugklasse: **M1**

0.5. Firmenname und Anschrift des Herstellers:  
**Dr.-Ing.h.c.F. Porsche AG, Porscheplatz 1,  
 70435 Stuttgart**

0.6. Anbringungsstelle und Anbringungsart der vorgeschriebenen Schilder:  
**An der rechten B-Säule**

Anbringungsstelle der Fahrzeug-Identifizierungsnummer:  
**unter dem rechten Vordersitz**

0.10. Fahrzeug-Identifizierungsnummer: **WP0ZZ98XXXXXX**

mit dem ich, der am **18.05.2015** erteilten Genehmigung **0134200746** beschriebenen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt und zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedsstaaten mit **Rechtsverkehr** in denen **metrische Einheiten** für das Geschwindigkeitsmessgerät verwendet werden, zugelassen werden kann.

**Antragsformular für ein COC-Duplikat**

Fahrzeug-Ident-Nummer: \_\_\_\_\_

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beauftrage ich folgenden Porsche Betrieb (bitte ankreuzen):

- ❖ Porsche Wien Nord, Leopoldauer Straße 90, 1210 Wien, porscheleopoldauerstrasse@porschewiennord.at
- ❖ Porsche Wien Liesing, Ketzergasse 120, 1234 Wien, porsche.liesing@porsche.co.at
- ❖ Porsche Oberösterreich, Salzburg Straße 292, 4060 Linz, porschelinzleonding@porsche.co.at
- ❖ Porsche Salzburg, Alpenstraße 177, 5020 Salzburg, porschezentrum.salzburg@porsche.co.at
- ❖ Porsche Steiermark, Ferdinand Porsche Platz1, 8041 Graz autostadt@porsche.co.at
- ❖ Porsche Kärnten, Villacher Straße 213, 9020 Klagenfurt porschezentrum.kaernten@porsche.co.at
- ❖ Porsche Tirol, Mitterweg 26-27, 6020 Innsbruck porschezentrum.tirol@porsche.co.at
- ❖ Porsche Vorarlberg-Rudi Lins, Bundesstraße 26d, 6830 Rankweil info@autohaus-lins.at
- ❖ Porsche Wiener Neustadt, Neunkirchner Straße 90, 2700 Wiener Neustadt termin.wrneustadt@porsche.co.at
- ❖ Porsche St. Pölten, Breitenneckergasse 2, 3100 St. Pölten stpoelten@porsche.co.at
- ❖ Porsche Zell am See, Prof. Ferry-Porsche-Straße 1, 5700 Zell am See porschezellamsee@porsche.co.at
- ❖ Porsche Dornbirn, Schwefel 77, 6850 Dornbirn info.dornbirn@autohaus-lins.at

mit der Bestellung eines COC-Papiers für das oben genannte Porsche Fahrzeug.

Bitte senden Sie das Dokument an folgende Adresse:

Besteller/in:  
Herrn/ Frau/ Firma: \_\_\_\_\_  
Vorname/ Name: \_\_\_\_\_  
Straße/ Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ/ Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Mobil: \_\_\_\_\_  
E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Mir ist bekannt, dass für die Erstellung eines COC-Duplikats eine Bearbeitungspauschale in Höhe von 240,00 € (inkl.MwSt.) in Rechnung gestellt wird. Bitte beachten Sie, dass Ihnen das Dokument erst ausgehändigt wird, nachdem der Kaufpreis von Ihnen bezahlt wurde. Die jeweiligen Kontodaten erhalten Sie beim gewählten Porsche Betrieb.

Ich erkläre hiermit zusätzlich an Eides statt, unbeschränkter Eigentümer des gegenständlichen Fahrzeuges mit der obigen Fahrzeugidentnummer zu sein.

Die Kopien des Eigentumsnachweises / Zulassungsdokumentes liegen bei.

**Bitte beachten Sie, dass ohne einen Eigentumsnachweis eine Bearbeitung nicht möglich ist.**

Bitte unterzeichnen Sie dieses Bestellformular und senden Sie es per Post oder E-Mail an den ausgewählten Porsche Betrieb.

Ort/ Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Name:  
Anschrift:

Telefon (privat):  
Telefon (geschäftlich):  
Mobiltelefon:  
E-Mail:



**PORSCHE**  
INTER AUTO

Porsche Inter Auto GmbH & Co KG  
Luise-Piech-Straße 2, AT-5020 Salzburg  
porscheinterauto@porsche.co.at

Lieber Kunde,

sehr gerne möchten wir in gewohnter Weise weiterhin mit Ihnen in Kontakt bleiben und Sie mit Informationen aus der **Porsche Inter Auto GmbH & Co KG** auf dem Laufenden halten. Hierfür bedarf es aufgrund datenschutzrechtlicher Regelungen Ihrer ausdrücklichen Einwilligung.

### Datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung

Ich bin damit einverstanden, dass meine oben angeführten personenbezogenen Daten sowie die damit in Verbindung stehenden Fahrzeugdaten für die nachfolgend ausgewählten Zwecke verwendet werden dürfen:

#### Zusendung von Informationen über Produkte, Dienstleistungen, Veranstaltungen sowie Marktforschungs- und Qualitätssicherungs-/verbesserungszwecken

- |   |   |   |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Post<br>z.B Einladungen,<br>Kundenmagazine | <input type="checkbox"/> Telefon/SMS<br>z.B persönlich Beratung | <input type="checkbox"/> E-Mail<br>z.B Informationen,<br>Angebote | <input type="checkbox"/> kein Kontakt |
|---|---|---|---------------------------------------|

#### Erinnerung an wichtige Werkstatttermine

- |  |   |   |                                       |
|--|---|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Post<br>z.B Service,<br>§57a Begutachtung | <input type="checkbox"/> Telefon/SMS<br>z.B Erinnerung Überfälligkeit | <input type="checkbox"/> E-Mail<br>z.B Service<br>§57a Begutachtung | <input type="checkbox"/> kein Kontakt |
|--|---|---|---------------------------------------|

Salzburg,

.....  
Unterschrift

### Wichtige Hinweise zum Datenschutz

Die vorliegende **Einwilligungserklärung** erfolgt freiwillig und kann jederzeit schriftlich und ohne Angabe von Gründen an die oben angeführte Adresse bzw. E-Mail-Adresse mit Wirkung für zukünftige Verarbeitungen widerrufen werden. Sowohl die Einwilligungserklärung als auch ein allfälliger Widerruf gilt für alle Betriebe der Porsche Inter Auto Gruppe in Österreich.

Bitte beachten Sie, dass die Kundenzufriedenheitsumfrage unabhängig von der obigen Einwilligungserklärung durchgeführt wird. Wünschen Sie dies nicht, wenden Sie sich einfach an Ihren Betrieb. Mit Ihrer Unterschrift nehmen Sie auch die Datenschutzerklärung zur Kenntnis, welche weitere Informationen zum Thema Datenschutz, insbesondere wichtige Informationen zu nicht-einwilligungspflichtigen Datenverarbeitungen und eine Auflistung unserer Dienstleistungen und Ihrer Rechte, enthält. Fragen Sie direkt in Ihrem Betrieb nach einem Exemplar zum Mitnehmen, oder besuchen Sie einfach unsere Homepage.